

RUSSIAN LANGUAGE JOURNAL
РУССКИЙ ЯЗЫК

Vol. XLVI

Winter-Spring-Fall 1992

Nos. 153-155

CONTENTS

METHODS AND LANGUAGE

У И-и, О КОНСТРУКЦИИ "БЕЗ ТОГО. ЧТОБЫ..." В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....3

Ольга В. Дедова, О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ ТЕОРИИ УЧЕБНИКА РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....11

Михаил Федосюк, СРЕДСТВА ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА АДРЕСАТА В РУССКОЙ РЕЧИ.....23

Howard H. Keller, MEASURING RUSSIAN PREFIXAL POLYSEMY: The 53 Most Frequent ZA- Verbs Matched Against 20 Meaning Headings for ZA-.....35

Maurice Levin, TIME EXPRESSIONS IN RUSSIAN: The Prepositions В and НА.....51

Emil Vrabie, GENDER DISTRIBUTION OF RUSSIAN SOFT-SIGN NOUNS WITH WORD FREQUENCY HIGHLIGHTS{1}.....57

Игорь Шаронов, О ТОЛКОВАНИИ ВИДОВЫХ ФОРМ РУССКОГО ПОБУДИТЕЛЬНОГО ИМПЕРАТИВА.....85

LITERATURE

Н. А. Портнова, НОРМАТИВНОСТЬ И НОВЫЙ ЛИРИЗМ В ПОЭЗИИ Г. Р. ДЕРЖАВИНА.....97

Galina L. De Roeck, TOLSTOJ'S KREJCEROVA SONATA: Music as Its Theme and Structure.....111

RUSSIAN LANGUAGE JOURNAL
РУССКИЙ ЯЗЫК

Vol. XLVI

Winter-Spring-Fall 1992

Nos. 153-155

CONTENTS

METHODS AND LANGUAGE

У И-и, О КОНСТРУКЦИИ "БЕЗ ТОГО. ЧТОБЫ..." В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....3

Ольга В. Дедова, О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ ТЕОРИИ УЧЕБНИКА РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....11

Михаил Федосюк, СРЕДСТВА ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА АДРЕСАТА В РУССКОЙ РЕЧИ.....23

Howard H. Keller, MEASURING RUSSIAN PREFIXAL POLYSEMY: The 53 Most Frequent ZA- Verbs Matched Against 20 Meaning Headings for ZA-.....35

Maurice Levin, TIME EXPRESSIONS IN RUSSIAN: The Prepositions В and НА.....51

Emil Vrabie, GENDER DISTRIBUTION OF RUSSIAN SOFT-SIGN NOUNS WITH WORD FREQUENCY HIGHLIGHTS{1}.....57

Игорь Шаронов, О ТОЛКОВАНИИ ВИДОВЫХ ФОРМ РУССКОГО ПОБУДИТЕЛЬНОГО ИМПЕРАТИВА.....85

LITERATURE

Н. А. Портнова, НОРМАТИВНОСТЬ И НОВЫЙ ЛИРИЗМ В ПОЭЗИИ Г. Р. ДЕРЖАВИНА.....97

Galina L. De Roeck, TOLSTOJ'S KREJCEROVA SONATA: Music as Its Theme and Structure.....111

Andrew M. Drozd, THE STRUCTURE OF TOLSTOJ'S XADŽI-MURAT.....	119
Константин Г. Попов, ИДЕЙНО-ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЗНАЧИМОСТЬ СЛОВА «ТИШИНА» В ПОВЕСТЯХ АНДРЕЯ ПЛАТОНОВА («КОТЛОВАН», «ЮВЕНИЛЬНОЕ МОРЕ» и «ЧЕВЕНГУР»).....	125
Татьяна Осипович, НЕКОТОРЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ ЯЗЫКА «КОТЛОВАНА» А. ПЛАТОНОВА.....	135
Paul Klanderud, MEDNYJ VSADNIK AND THE ST. PETERSBURG MYTH IN XLEBNIKOV'S ZURAVL'	143
David Williams, THE "PALE FIRE" OF NABOKOV'S AESTHETICS.....	159
Robert Mann, BORIS VASIL'EV'S DON'T SHOOT THE WHITE SWANS AND VASILII SHUKSHIN'S KALINA KRASNAIA	169

UNPUBLISHED MATERIAL

Марк Альтшуллер, НЕОПУБЛИКОВАННАЯ РЕДАКЦИЯ ПОВЕСТИ В. К. КЮХЕЛЬБЕКЕРА «АДО».....	185
---	-----

BIBLIOGRAPHY

Munir Sendich, BORIS PASTERNAK'S WRITINGS IN RUSSIAN (1913-1990).....	229
--	-----

BOOK REVIEWS

Irene Thompson and Emily Urevich. ДАВАЙТЕ ЧИТАТЬ ПО-РУССКИ: Reading Real Russian. Book 1. (Cynthia Porter).....	295
---	-----

Frank J. Miller. <i>A HANDBOOK OF RUSSIAN PREPOSITIONS.</i> (Maurice I. Levin).....	299
Людмила Ферм. <i>ВЫРАЖЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПРИ ПРИСТАВОЧНЫХ ГЛАГОЛАХ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ. К вопросу префиксально-предложного детерминизма.</i> (Юрий Тамбовцев).....	301
Terence Wade. <i>A COMPREHENSIVE RUSSIAN GRAMMAR.</i> (Maurice I. Levin).....	306
Maria Fushille and Lisa Little, with Yuri Slezkine. <i>SPEAK RUSSIAN!</i> (Maurice I. Levin).....	311
Richard L. Leed, Alexander D. Nakhimovsky, and Alice S. Nakhimovsky. <i>BEGINNING RUSSIAN.</i> (Maurice I. Levin).....	314
Виктор Дмитриев. <i>СЕРЕБРЯНЫЙ ГОСТЬ (О лирическом герое Бальмонта).</i> (Марк Альтшуллер).....	317
Andrew Donskov. <i>ESSAYS ON L.N. TOLSTOJ'S DRAMATIC ART.</i> (Munir Sendich).....	321
Gary Adelman. <i>ANNA KARENINA. The Bitterness of Ecstasy.</i> (Munir Sendich).....	324
Val. S. Golovskoy with John Rimberg. <i>BEHIND THE SOVIET SCREEN: The Motion Picture Industry in The 1972-1982</i> (Leo Hecht).....	327

